

Franqueo Concertado

ANY XIII

N.º 155

(TERCERA ÈPOCA)

Palma 15 Desembre 1933

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts
Províncies y Ultramar un . . .
any 6'00 id.
Extranjé 18'00 id.

Sa paga per adelantat
No retornam ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

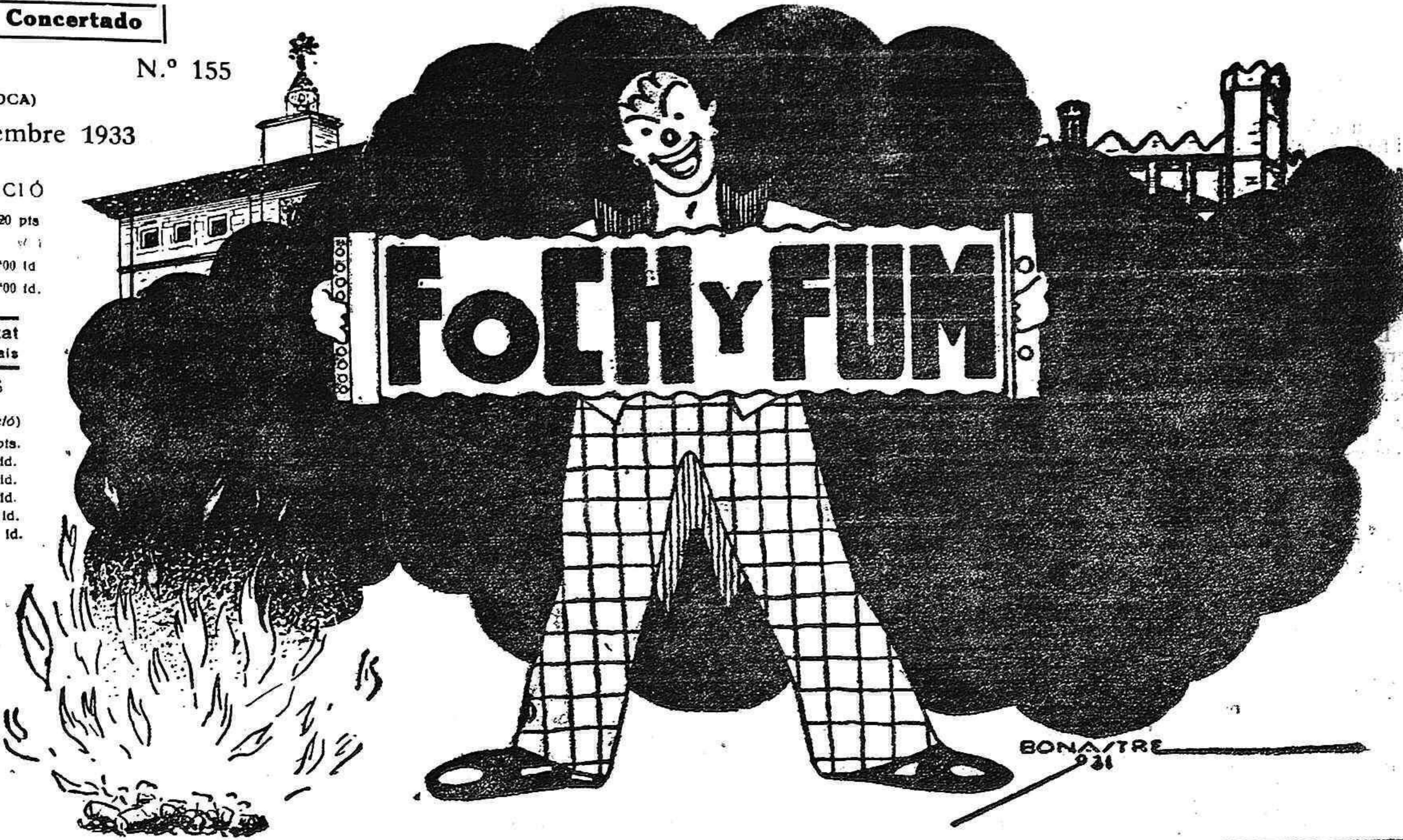
Per setmanas y amb variació

Pana entera 80 pts.
Id. mitja 50 id.
Id. cuarta part 30 id.
Id. octava part 15 id.
Versos de 10 retxes 2 id.
Id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.

Preus convencionals
amb contratacions anuals

PREU
10
CTS.

FOLCH Y FUM

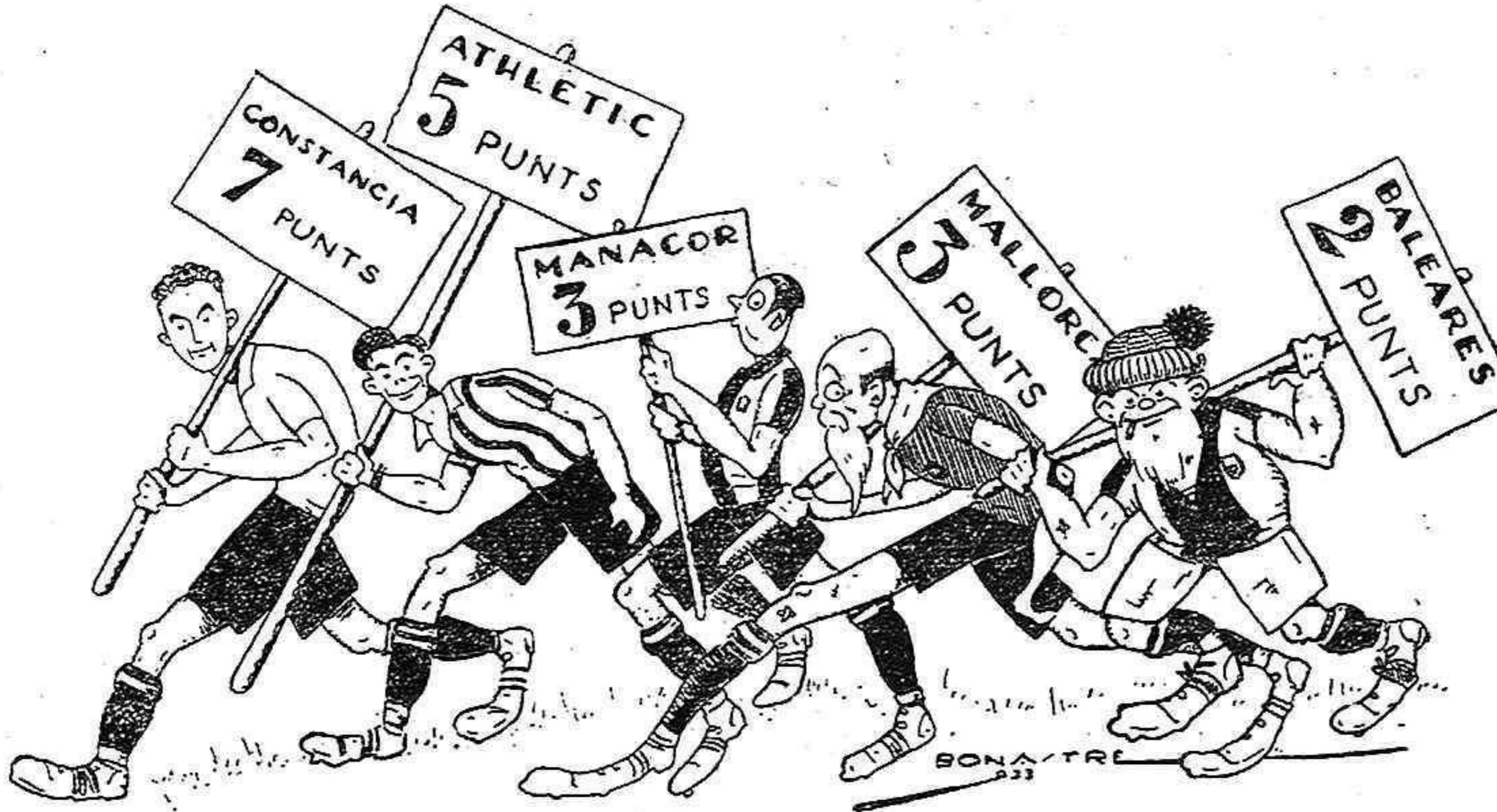


SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int
Directó: ES MASCLÉ ROS

CAMPEONAT
— DE —
FUTBOL
— DE —
1933 - 1934

Resultat de sa
primera volta



La Voz del Pueblo

¿Harían de bomberos los cavernarios que sacaron a la calle a las monjas para ir a votar a los monárquicos, si por casualidad viniera en España la quema de iglesias y conventos?

**

¿Será verdad que hay monjas encerradas que salieron a la calle el día 19 para ir a votar a los cavernarios y no han vuelto a sus respectivos conventos?

**

¿No es una vergüenza que una señorita monja encerrada que se despidió del mundo, de la familia y que renunció su nombre de bautismo el día que profesó, que para ir a votar saliera a la calle vestida como las cocotes faltando descaradamente a su promesa delante de su Dios?

**

¿Y no es otra vergüenza que unos padres que tienen una hija monja encerrada, que para ir a visitarla al convento la tengan que hablar entre rejas, tapando su rostro con un velo y en cambio para ir a votar a Lerroux, Gil Robles y Compañía Sociedad en Comandita, salga a la calle vestida de señorita?

**

¿Y que me direís ciudadanos de esas monjas encerradas que el día 19 salieron del convento, no estandoles permitido salir a la calle,

ni tan siquiera cuando fallece algún familiar, y sin escrupulo de ninguna clase, el clero las autoriza para que fueran a votar?

**
¿Que sensación debieron experimentar al verse en la calle esas monjas de clausura, que se pasan toda una vida encerradas, haciendo cola en un Colegio Electoral, teniendo a su lado a un guapo y joven mozo y al otro a una agraciada y guapa señorita acompañada de su simpático novio?

**
¿Es así pollos pera, chupa tintas oficinistas de Bancos y de otras oficinas, que votando el día 19 a los cavernarios podridos, dais las gracias al Ministro de Trabajo que os ha subido la paga y os ha hecho inamovibles de vuestros cargos? ¿Cuando los que habeis votado en todo su tiempo de poderío, os concedieron tan importantes mejoras? ¿No os da vergüenza pollos Luises de haber votado a vuestros acerriimos contrarios?

**
¿Será verdad que cuando se constituya el nuevo parlamento con tantos monárquicos católicos apostólicos romanos, defensores del asesino de Anual y Monte-Arruit, volveremos a presenciar por las calles de Palma el Santo Rosario de la Aurora tan fomentado por aquel célebre gobernador llamado el Padre Llosas?

Dicam.

FOCH COLGAT

Endevinaya:

S'ombra.

Buida-Cervells:

PONTEVEDRA

ENDEVINAYA

Te c'mes y no camina
te boca y no pot menjá,
te uis y no pot mirá
te oreya peluda y fina
no hey sent ni pot contestá
y hasta un tir de carabina
no el faria tremolá.

BUIDA-CERVELLS

NE CUCA

Amb aquestes lletreres, compondre es nom d'una província d'Espanya.

PROBLEMA

Anant a pasejá un dia
una atrolta vaix topá
tant guapa la vaix trobá
que un xarafi hem pareixa.
Jo m'en vaix enemorá
el veure tanta bellesa
axí fonch que en gran finesa
devore ella hem vaix posá.
Y estant a devora ella
aprofitant s'ocasió
li declar es meu amó
parlant d'aquesta manera:
Per vos pas pena y torment
ma digui que tench de fé
perque hem digue ets anys que te
y heu faré tot content.
Y ma contestá en veu clare
ja que vosté te bon cap
per sobre sa meua edad

doblí ets anys que tench are.
Y cuant doblats estarán
n'ha de llevá deseguida
cuatre pichs es que tenfa
d'edad are fa 6 anys.
Si heu fa axí resultará
si no s'ha equivocat
ets anys de sa meua edad
ja que es conta está molt clà.
Y sabrà sa cosa clara
si tal com les dich heu fá
perque es final li dará
s'edad d'ets anys que tench are.
Molt confus ma va deixá
s'afloxa en tala sortida.
Per sobre cuants d'any tenia
vaij havé de cabilá.
Per sa mateixa rahó
si de sabreu disitjau
feis es conta o cabilau
o esperau sa solució.
(Solucions a n'es número que ve.)

TEATRALERÍAS

Teatro Principal

Acudirem a veure ses quatre funcions d'òpera.

Es públich, com recelavem, no correspongué a n'es sacrifici que representa per una Empresa doná funcions de qualitat.

D'entre tots ets obstacles, aquest és es principal, per desanimat a du un conjunt que umplí per complet s'spectacle. (Per què omplí s'escena de *calidad* si a n'es públich no hey ha d'havé cantidad?)

Vérem «Otello» obra dificilíssima y casi desconeguda d'es nostros músichs, que si be no sortí *brodada*, per lo menos no quedá *descuartisada* ja que sa voluntad de tots unida a ses facultads d'en Toni Marques, lográ deixá satisfet es públich.

Y vérem també «Lohengrin», sa gran inspiració d'en Wagner, coneguda y familiarizada amb sos nostros músichs que la digueren impecablement, pero desconeguda de sa majoria d'artistes que hey prengueren part, ahont sols sa destacaren es tenor y es baix, que, aparte d'es desconcert d'ets altres, ells s'aguantaren dins es seu papé, respetant sa sagrada partitura.

Y es dia siguiente, «Lucía di Lammermoor», obra nova per noltros que apesá de no tení *divos* que la cantassen, tengué artistes que la superaren de molt a lo que noitros creyem sentí.

Y per despedida, diumenje mos posaren «Il Barbieri di Siviglia».

A n'aquesta obra favorita d'en Puccini si que la coneixém noltros, la coneixen es nostros músichs y la conegueren be ets artistes, ja que va essé es milló *Barbero* que hem vist, pues no es pot superá ni amb diçió ni amb mimica.

Y també, sense *divos*.

Quina llástima que es mateix quadro que mos fe es *Barbero* no mos hagués recreats amb una «Bohème». Pero, consideram un esfors de s'Empresa es conseguit lo conseguit, y are, es que heu tróben poch, que sa gràtia es butxacó, que fassen

proposicions y que cubresquen s'abono per du una cosa milló. Estám segús que si cualcú amb solvencia piula, s'Empresa no li ferá es sord.

Per demà—disapte—mos anuncien es debut de sa gran Compañía Cómica «Mora—Espanaleón—Barroso».

Sa fama de la cual ve precedida dita Compañía, convida a que definitivament es públich de Palma sa decidesca a acudí cada vespre a n'es Teatro.

Debuten amb s'hermosa comedia d'es jermans Quintero, «Las de Caín», es milló florón de sa inigualable labor Quinteriana. ¡Heyá que veure lo negres que les passa aquell apurat pare per casá tantes fies. Passa *las de Cain*.

Hey anirém.

Títeres

Es Balear, ja mos ha anunciada sa grandiosa Compañía Ecuestre, que per cert, anguañ ve aumentada y superada.

No faltará pajesia, ja que duen lo que mes agrada a sa jent de fóra, *animals ferrosos*, axó es garantía de que anguañ a n'es Balear, ferán mesureta plena y *caracollet*.

També vénen com a Clowns de fórra, es nostros antichs conegeuts **Rico y Alex**, que fan riure inclús es que tengan mal de caixal o mal de ventre.

Bones títeres ferán y per axó, cada día qui fa aquest verso, confia que es gran Teatro omplirán.

¡Si jo tréya sa Grossa!

Día 22 sa rifa.

Molts son es projectes que tenen fets es que perseguixen fersé millonaris.

¡Si jo tragüés sa Grossa!

Aquesta es s'exclamació general: uns farien axó, ets altres farien alló, si be per lo regulá, sa majoria d'es que fan castells al aire, ni farien axó ni farien alló.

Jo si que faria lo que tench pensat. (Deya un menstral).

Si tragüés sa Grossa, ma faria una caseta prop de la mar, amb so sen correspondent corralet y a dins ell, quatre gallines y quatre cabres, amb quatre matrimonis de confis y a viure.

No voldria lletjí prensa diari perque no me vengués desmentit es dimars lo que m'hann assegurat es dilluns.

Devallaria una vegada per setmana a Palma, pero no amb tranvia que es lo mes incòmodo que heyá; amb un carretonet y una somereta o a peu que diuen que es mes sa.

Ah, y axó sí. Voldria y etsillia que ma diguessen bon dia tenga, axí hem rescabalaria de ses moltes vegades que jo hem he de dir a masclles mes áses que jo y a femelles mes someres que sa meua dóna. Com porén suposá, continuaria essent client de sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 35 que que es sa milló, mes rápida y mes econòmica de Palma; pero axí com are truy lo mes baratet, llevó triaria lo mes caret.

Si trech sa Grossa y no fatj lo que he dit, mal es dobbés ma tornin mortóns de cabre.

Amén.

Café CASA PEDRO

Calle RUBÍ esquina ESTADA

En Casa Pedro me voy
donde un buen vermut se da
del qual yo chiflado estoy
y no se porque será.

La Casa inigualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermut.

¿Serán las *topas* quizás?
¿Será que expende pureza?
Yo acudo allí sin pereza,
siempre, siempre voy allá.

Fàbrica de Calsat Estarellas
Per conseguí calsat d'**HOMO Y NIN**, cap ne-
cessidad teniu d'acudí a n'ets intermediaris

Comprauló desde avuy directament a n'es Fabricant

Acudiu a sa secció de ventas que heyá montada a n'es Carré
PI Y MARGALL, 27 Y 29 (CENSANCHE)
es costat d'es Garage Condal.

Ahont trobaréu economía y milló calidad
que a cualsevol altre banda.

Fabricant
Tomau Mateu (Pedlo)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Cada dia amb cuart creixent
veis que es **Platón** sol aná.
pues tothom a tot moment
d'es **Platón** devout fervent
veis que sa sol declará.

D'Inca

¡Señó Governadó!

Los asuntos socials de nostra Ciutad, sembla que a medida que uns se van ventilando y aclarand, median sentensis d'es Tribunal Jurat Mixto y disposicions aclimatoris d'es Ministeri d'es TREBAY; altres se enmarañan o embayan.

Per asuntos socials dijous dia 7 va resultar tupat un trabayadó, es qui ferit acudi a n'es Metje Forense y sa negá a dictaminá alegant no valia la pena y en camvi es Metje Municipal li va extender un certificat y receta perque procedis a sa cura.

També acudi a sa Benemérita, denunciá es cas, aporta testimonis en dichos de gravedad suma, inclús amb amenasas de TI-RETS y que si quieres.

¿Será posible conseguir que sa Justicia siga una y única per tots los Ciutadans de España?

Es de sentid comú que una República democrática, sa cuiyi de corretjí per medidas y procediments parejos, tant los elements Patronals com Obrés Proletaris.

També es lògich que axí com pugan essé castigats uns obrés y unas obreras per faltes de coaccionar a los compañeros y compaïeras, pugan sero també y en milló motiu si cap, tot aquell qui surti d'es botadó y sobre tot si sa prenen es caprichos de abusant de sa debilidad emprenderla a BUFETADAS.

Han passat per no torná aquells procediments inquisitorials y sa fa precis Justicia, Justicia y mes Justicia; que avuy los moradós ja sentan o sentim ansias de renovació y mes humanitarisme, que no sentim cuant sa destronada Monarquia.

Es de suposá estiga enterada nostra primera autoridad civil y que brilli sa Justicia; ja que creim y pensam que a la hora present estará en bones mans.—El Xaldi.

Nota: Que no resultí que los asuntos qui afectin a faltes leves de trabayadós sa persaguesquin en SAÑA y que cuant son els PATRONS es qui abusan y faltan (de gravedad suma) sa fasi el *desentendido*.

Tenim sed de Justicia y esperam que brilli; res de parcialismas.—Vale.

Cosas de Futbol

Sigue la racha de triunfb del Equipo Reserva del Constancia F. C. en el Torneo fomento de Futbol.

Hoy 10-12-33 vaje pallissa.
Constancia 9 y U. Sportiva 1 y magre.
Formalito.

De Seuva per Inca.

—Hola Jaume! ¿Com ta va?
—Bé, ¿y a tú Guiem?
—També.
—Y que heyá de nou?
—Jo te diré, i ló has de pensá y creure que

Platón solament volém
es que salud desitjám
y altre cosa may beurém
ja que es **Platón** triunfará
y amb ell, noltros triunfaré.

tal dia matiraren un parte dignentmé que sa segona madona de baix de sa font o sia des serredis havia mort de repente, y crech que no ferás falta Jaume a n'es funeral?

—No.

—Are te alegré s'hora per ferí es funeral
disapte a devés les 10 d'es vespre será bona
hora, y si no tens roba negre digna y ten
deixaré y es corbatí ta daré y no vuy que hey
hagui brega.

En sortí d'es funeral a tots les consideré
es qui haguín quedat bé si volen fe cap jor-
nal.

—Bueno Jaume, estámentesos es dol tench
aprepares y tu com a bon criat a n'es costat
ta tendré.

En Guiem será es primé y en Jaume será
es segón y en Tofol es terçé y ets altres si
convé.

En Guiem vol avisá tota sa jent de Mallor-
ca que resin molts a sa morta parenostros
que convé.

Jo vos vuy dí mallorquins que dugueu un
bon camí que no torneu pus aquí y si m'es-
coltau a mí agrahits de jo estaré.

Jo vati está a l'Hospital y vati veure sa mi-
seri que aquesta casa sol dá fedrins no heu
de toteá si no voleu plegá mal.

Jo he fet aquest escrit y aquí le volgut pos-
sá y es que vulgi firmá un banquete sa
drá y materém un cabrit pero no heyá de
tornà.

No som cap homo casat sino que som un
fadrí en veritat vos vuy dí que a mí res may
ma pasat.

Disapte a vespre a les 10 es funeral sa ferá
y l'orga repiquesá per aquest tres de ani-
mal.

Gloses d'Establiments

Anárem a n'es glosat d'es Café de C'an
Manera y resultá de primera ja que va éssé
de picat.

En Simonet demostrá que com a bon
glosadó resulta un bon profesó y enrera
may pot quedá, empero no s'escaliva en
Bernat alias Maneta cuant s'altre li esverga
estreta y li unta es nas de saliva. Vos
dich que va éssé una festa, En Bernat amb
mans tenia sa bomba y pareixia just un
directó d'orquestina pues com sabéu tots,
en Maneta, amb ses travilles pasades pegá
moltes sopegades. ¡No es tot aná amb bi-
cicleta!

Creu Maneta, en Simonet, amb sa cues-
tió d'es glosá molta ventajé et pot dà ja
que glosá fi y net; estudia un poch Maneta
abans d'aná a fe un glosat ja que en Simo-
net, Bernat, t'en pot da amb una cuareta.

Cuant tornis vení a glosá per Establiments, Maneta,
si acás venís amb bicicleta
sa bomba has de deixá,
travilles ta pots llevá
y no escláris amb suó
ja que axó, a un glosadó
es terreno li fa pérde,
y si premis y ta surt.... algo
es café ferá pudó.

Un que no fa gloses perque no hen sap.

Camps.

Abusos electorals

Como siempre, durante el periodo electoral los caciques de este pueblo han abusado de la debilidad de los trabajadores y esta última vez los abusos han sido ejercidos no solo por los representantes tradicionalistas y cavernarios sino también por los que antes del advenimiento de la República se llamaban «Liberales». Unos y otros han aprovechado la debilidad de la mujer valléndose de todos los medios que han tenido a su alcance: confessionarios, púlpitos, alcohol y el día de las elecciones una chocolatada, y estos señores son los mismos perros con diferentes collares que el día 12 de Abril de 1931 se hallaban divididos en dos bandos, ejerciendo coacciones y amenazas sobre el pobre proletario. Recuerdo que los propietarios obligaban a votar a su favor a sus hortelanos, o voto o fuera de la casa. Así pasaba el periodo electoral y nosotros trabajadores com-

prometidos luchábamos unos contra otros, se establecía el descontento entre las familias; pero los mismos caciques que en aquellas elecciones luchaban divididos en dos partidos en estas últimas han luchado juntos. ¡Contra el Marxismo! ¡Contra el obrero y el pueblo, hombres y mujeres! ¡Por un chocolate! Como borregos tras del Pastor siguen engrosando la corriente de derechas, que no contentos con el excesivo número de votos abusando de la debilidad femenina obligan a varias visitadoras de confessionario a propagar noticias falsas contra los de Izquierda, y estas inocentes beatas simulan el odio a la República, perjudicándose así mismas y creándose enemistades. ¡Me podría decir que le importa la política a la señorita del Perro que vive en la calle Nueva y a la tendera Pomaret de la calle Santafé, y a la esposa del pintor Barraca, y a la artista fracasada que vive en la calle Posadas, igual a los lacayos obreros, principalmente aquel metalúrgico que hacía propaganda electoral prometiendo encontrar el destructor de (creus) y los echadores de cohete. ¡Eso les mandan sus amos! ¡Que cobardes son! Y les hacen creer que los que no asisten a la Iglesia y profesan el Marxismo morirán de hambre, y dicen que cierto obrero apesar de tener la cabeza grande morirá en la miseria porque no dejó abusar a determinadas personas el día de las elecciones. ¡Cobardes! ¡Hipócritas! Os valeis de la enseñanza que habéis dado, ¡miserables! Para cometer vuestros abusos.

Os conviene que el pueblo no se edgue para que vuestro mandato sea eterno, pero la juventud que crece buena y culta os barrerá y terminarán vuestros abusos, y os impedirán que implantéis el Fascismo.

¡Jóvenes! Luchad contra el Fascio!

¡Viva el Marxismo!

¡Viva la Unión General de Trabajadores!

¡Viva la Libertad del pensamiento!

¡Viva la U. O. de Campos!

Campos, 19 - 12 - 33.

Sóller por Selva mezclado por Inca

Lectores, que pastel más bueno, con estos tres pueblos.

Tengo el honor de avisar a mi compañero que es natural de Inca, por desgracia, y he de conocer con el sobrenombre de Bochaquet este sujeto, trabaja en la fábrica de C'an Piquer. Este individuo en referencia es una verdadera cafetera rusa, me dispensareis mis queridos lectores si le juzgo de esta forma, es porque se merece más... todavía... o si no ya lo ireis notando cuando comereis este pastel tan sabroso, os vais a chupar los dedos.

Bochaquet.... Bochaquet.... Tu andas por muy mal camino, a mí tres pitos, pero creo que es mi deber avisarte como compañero. No se si te has dado cuenta Bochaquet que eres casado y tienes hijos y una mujer de las más hermosas y elegantes del pueblo de Selva, porque también te diré que tu mujer es natural de Selva te lo digo para que te empares del asunto porque veo que no lo estás. Ni pisca Bochaquet, no confundes, te hablo de tu esposa no de tu amiga... Si Bochaquet, tu amiga que es natural de Caimari y habita en la carretera de Alcudia, que por cierto estás muy chiflado de ella y ella de ti, como trabaja en la misma fábrica que tu trabaja y solo de los besitos... que se pierden sin decir de lo demás. Ya habeis llegado a hacer asco... a todos los fabricantes.

Bueno Bochaquet, te pido como amigo que dejes a esta bacalao y ocupate de tu buena mujer y de tus hijos que mucho lo necesitan y en vez de gastar detrás de esta chupa tintas lleva el dinero a tu casa que por esto te casastes y te repito que dejes a esta, y que la mantenga el que quiera.

Habrá pastel más largo que tu no te piensas porque te advierto que un servidor es un especialista en fabricar pasteles como este.

Homo casat y festetja
y amb fadrina sa entreten
es com un forné que sent
s'oló de farina polsetje.

Un Sollerich natural de Selva.

Sant Llorens.

Un avis a ses atletes
Joves d'aquest poble honrades un avis vos
vuy doná sobre aquest Rectó que heyá que
en voltros riu devegades.

Y voltros are diréu: ¿quin avis mos vol do-
nà? Y jo vos vuy contestá que ell sa sanch

Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amanant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

vos robá y qui s'escrit lletjirà llevó raó ma daréu.

Lo primé per comensá diré lo pillo que ell es sumplí sa bossa y no diu res y ets altres han de hadá.

Y voltors are diréu: ¿y com llamps tantes tares te? y pues jo vos ho diré y llevonses ja heu sabreu.

Una jove es va posá malalta per mala sort y li esperaven la mort que la aniria a agafá y despúes sa va adobá. mirau que en dugué de sort!

Ella mirau la pobreta cuant va torná conversáva pensá de regalá es vestit vos ho dich clá a la Maredeedueta.

Es vestit el va entregá com dich a n'el Señor Rectó y va essé tan polissó que tot d'una reconá y la jove es va pensá que el volía arreglá y llevó colocaró.

Pues ell el va colocá emperó despúes foij ¿sabeu com sa distinji? Que un es nava a morí y un vestit se va comprá.

Com va es é a n'es resultat sen daren conta a casena y veren sa lletre sena que es nom estava esborrat.

Si a confésas vos n'anau y res de mí vos demana diganifí sa meua casa y si no la sap li mostrau.

Sobre tot per acabá vos vay da sa despedida Deu vos don molts d'anys de vida y salut per disfrutará.

Jerónimo Sureda.

Calviá.

Per aquí tenim tres dones o signin dues fies y sa mare que estan llogades a una posició de aquest poble y fan com a de cuineries. fan trampóns y tot lo que se presente y n'í una de ses cials que cuant serveix a sa taule d'es gañans o sigui d'es pareyés remena molt alló de devant y engrossa també molt alló de derrera que cuant y mes no sap caminá bé y llevó que si a sa taule no el sa veu de quatre en quatre ben per tire axí com ella vol te barra per maltratá ets homos, ale no vulguis fe tant de maleita que ja sabém que no ets a cateua, amistat si que ja sabém que n'í molta, pero axó a noltros poch mos hi emporta, y llevó que tot axó s'acabará, despúes de acabarsé sa verdura que ja no hay heurá trampóns que fe y llevó que també has de pensá que ja en teniu vint y pico y encare no vos han dit com va hermano.

Un que vos avisa per bé y ja no mama.

De Sineu.

Desbarats y cacicades

Mos diuen que D. «Pancracio», va tan inflat perque te p' que sa tia Aina no li fasse qualca desberat gres, are li ha donat per posá multas y principalment a n'es republiques y a qualca «capellá» sa coneix que li agrada es xaringá, supos que deu d'qui les du les sona y les duch y les vuy soná.

Lo que m'extraña es que vají tan rigurós axo d'es caíés y sin embargo hayá farrés que impideixen mitj carrié y no hají aficat es nas es batla de llorna, no! Y axó que n'í de Republicans y anticuaris!

Llum per no está a les foscas.

Sa corren rumós, de que tots es que vanen votá per nostre Amo y sa Tia Aina prest tendrán un llum de la electricidad a devant caseua, ja son 15 o 16 que los ho han posat. Si voleu llum votau p' es partid d'es centropastalé. De ses eleccions no en vuy parlá perque ma fa oy, ses beates sa primera volta votaren per Deu y sa segona p' el dimoni, jaxí el so va mandá el pare rava!

* *

Un concurs de bellesa.

Mos diuen que diumenje a sa Pobla hayá un concurs de bellesa de endiots masclles, y de Sineu se ni presenten uns cuants, supos que ferán bon papé, perque fa mes de tres

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

setmanes que domés merjan sémola y pollastre per tení es cutis fi, y també sa posen pastas, principalment «Crema Risler», bona sort y a reveure.

En Biel Fumat.

Para un entrometido

Sr. Majaderó, Bellaco etc. etc.

Me sap molt de greu, pero aquestes paraules que te atrevires a escriure dirigides a mí, te les torn, perque ma sembla que un porch com tú, les necesite mes que un servidó.

No som un «personajillo», som una persona vulgá com ni ha d'altres, y no puch consentir que un indecent de aqueste famili que ha anomenada sa dirigesqu a mi.

Te recomán, bergant, que no cerquis «fres pies al gato» y si tens feinas felés, perque t'esposes a que es Gaucho te tiri es lás y podries morí aufegat.

Per tú no heu paga agafá sa ploma, pero ta volta torná aquelles paraules que fan mes planta a n'es ten costat, y dirté que estaves mal informat, perque jó no tenia cap feina a «C'an Martí», perque si saben litigí vos degueren enterá de sa meua contesta.

No sou dignes d' dirigirvós a mí, y per lo tant no vos vuy escriure mes, peaque no estau a sa meua altura y no ma vuy rebajá.

El Gaucho:

Moscarí.

Cuatre qui mos n'anavém à cercá esclatasancís.

Diumenge dia 10 mos n'anarem a cercá esclatasanchs, erem cuatre y des cuatro ni va havé un qui s'havia oferit per venirí y li varrem di que si y llevons p' es camí va pensá en sa séua atlota y va prendre un altre camí per p' de no fe tart y de no quedá a defora ell hey volta essé d' hora y noltros varem segui.

Es un jove qui es pubil y airós en so camína es calcóns sol fé volá per no ferirsé es talons.

S'horabaixa cuant venguerem qui mos va veure pasá ell sortí y mos va pistá y noltros no mos entenguem y el deixarem aná.

No mos baguerem pensat may que n'estases tan xiflat d' aquest bossi de xorraf qui ha perdudes ses dents de tant de averló esmolat.

Erem cuatre compaños y sempre anavem plegats y are heurém acabat perque vols, du massa fueros.

S'atlota ta díu a jentre y a jeure t'anás de aná y a tú qui et sap greu gastá es dobbés dins sa taverna.

Tomen ets un cosa poca y mos sap greu es d' drit festetjes a carrié y d'omés tens atenció que no ta prenguin s'atlota.

Sa despedida et darém que ja estam cansats de escriure de noltros no, t'has de riure o sinos hay tornarém un' altre vegada a escriure.

Es tres compaños teus.

Gloses de Son Ferriol per Sant Jordi. (Molt Retrasat).

Si duch es pern amollat no necessit durló a estrena per glosá amb una esperdèria es per demés moure brega perque sempre ha reculet y a la fi m'has resultat talment pasta que ha tovat vuit días antes feña.

D'anberdá y bobiá tot es poble ple ja en tens y es qui heu lletjix pareix que vens d'un sige de molt enllá y hasta m'has fet mal pensá que de lletre en sapijens y si en saps no t'entretenes es burota tens esborrá.

De sa brütó d'es potóns que duya aquest animal l'han hagut de du a l'hospital per ferli operacions y per mes afejitions li han hagut de xapé boñys de resultas d' altre mal y dín es metje principal que brama com infantóns.

Des monument que has de alsé per memori a n'es farré ¿saps que es lo que ta conre?

a n'axó deixaró fé, paga lo que deus primé y llevó podrás xerrá y no ta vulnis demostrá com es primé cavallé perque fa estona que sé que ningú ta vol fiá.

De més camins en tens tans que has egaigut dins es suplisi seuse feró per malici ni ferté se cap judici fermat pes peus y ses mans penjet a un pí d'es grans y axí pentura es miláns et ferán perdre es mal vici.

Si es potóns los tens de xot tú tens es coll de xebatí y es c... com un escorpí y es tipo de moneyot y llevó un carabassot molt mes gros que es d'un golfi s'oreyam d'ase algerí y es morros just un porch y mes ignocent que un atlot lo que es ell no sa pot dí.

Sa derrera te faré y per avuy ja bastará Tomau Blay no has de está tant de temps a fe es papé jo no ma creye moixné que hem tornassis contestá ets un torpe un, ja, ja, es ten cap no tire bé y hasta tantsols jo no sé com to deixen publicá es que es deuen conhortá en lo que et diu

Es guerré.

Palo Garaú
A cualsevol puesto entráu
y aquest PALO demanáu.

**

Ante todo, he de advertirte
Nunca pidas otro Palo
Antes que arrepentirte
pues que este, no es nada malo.
Logras salud y alegría
Al Palo Garaú verás.
Único, en donde irás.
Renuncia a toda agonía,
Alégrate y vivirás.

Siempre PALO GARAU, Siempre

Per Buñola.

Sa ploma som agafada per doná una llissó que si en (Teres) fa carbó ha de du bon company per no abusá d'es senyó y no fe tanta arenada.

Jo vos vuy dí carbonés de Buñola anomenats de aquest rancho que han cabats a sa barriga d'es (Tech)

En es seument d'es (Jors) vareu fe una ranxada y deixaren sa brutorada qui ha estat vista de molts.

¿Qui deneu essé es carbonés que feran aquella ranxada qui a forsa de destralades deixaven socas tapades perque no les vesen mes?

¿No sabeu que una ranxada o la deixen taxada o sino una flamada y de brütó no en venen mes?

Anomenamén (Teres) com a primé a sa ranxada qui a dins sa seta xarmada no hay deixá rasa de res.

Eren tres qui hay anren per veure aquella brutó ell deye ja fa (molé) es venre aquesta jentada:

Cuant sa degué trobá ell cuant el varen aturar a n'en Negre heu va contá ells qui es pensaven tot es bosch de dins es (Tech).

No compongueren cap feix de dins tota sa ranxada tot ere brütó escampada; fa pena aquell bosch d'es (Tech).

No emplearen pasadó ells mateixos sa arreglaren lo cert es que el sa turaren y no feran mes carbó.

Sa despedida vuy da com a cap a n'en (Teres) a n'es (Jors) no hay deixá res jo crec que no hay tornaré.

Adios bons carbonés un avis vos vuy doná que no pogueis torná a fe abusos dalt es (Tech).

Carbonerets de Buñola un avis vos vuy doná que si ranxada heu de fé no vos n'hem de torna aná sense compondre cap feix.

Un qui heu sap.

Vivero

Después del partido Estrella-Bellver
E! Bellver ha vencido de nuevo, en el propio, campo de su contrincante. Resultado inesperado por los del Estrella, pero natural para los del Bellver y para los que conocen la valía de ambos once.

No hay que darle vueltas, hoy por hoy el Bellver es superior al Estrella, no sobre el papel sino que en el terreno de juego como se ha demostrado.

Mr. Gaúcho. Nobleza obliga, no hay que ensañarse con el vencido. Gloria al vencedor, como triunfante y respeto al abatido, que no pudo hacer más para evitar la derrota.

Esperemos que aprendan un poco más y veremos si serán capaces algún día de vencer a los leones del C. D. Bellver.

Alegrímonos, lectores del «Foch y Fum» de la victoria del Bellver, pues de lo contrario tendríamos qué soportar, aquellos «sabios» y «cultos» escritores que en ocasión de aquel partido de torneo, sacaron a relucir sus grandes dotes como periodistas.

Tarzán

Versos de Artá por la Torre

Por Dios te pido María que de él, tengas compasión que espera de tu boquita que le des un sí de amor.

Maria tu eres la rosa más hermosa que en el mundo hay y por irte con D. Juan eres una mariposa,

Juan de ti vive enamorado cuando ve tu hermoso color y tu has de tener compasión si no va tu corazón bien lleno de hermosura.

Yo se guardar por él como una jovencita pero te advierto María no olvides tu querer.

Lo que haces por la Torre te digo que no está bien porque esto de irte con él te puedes quedar sola.

Marieta te lo pido con genio y buen corazón que has de tener compasión que él dice que por ti se muere.

Lo que haces por tu casa tampoco lo has de hacer porque por decir tu bien él te quiere por esposa.

El te quiere a ti María y tu lo has de querer que si no va al fin de su vida al fin de su vida va a ser.

La despedida te doy y hasta que vuelva a seguir y si yo vuelvo a escribir se acerca la explotación.

Un Govern que lo lee muy bien

De Son Servera

Dedicatoria a favor del Ilustrísimo señor don Bartolomé Sagrera; (a) Moix, propietario del predio «Sa Torrenova».

¡Para Vd. Sr. gato! ¡falsificación de tigre! Para Vd. van insertadas estas cuatro líneas, para que se enteren los mallorquines y Vd. mismo de lo que es capaz un animal de nombre y hecho, con la figura de hombre.

¡Ciudadanos! ¡Mallorquines! leed esta corta historial que pudiera ser larga sin salir de la verdad.

Sabido es que no se puede coaccionar a ningún elector. Sabemos que somos libres en el sufragio del voto. Pues, ese animal de nombre y hecho, más bruto que el mismo puerco! no se ha dado cuenta que estamos en el siglo XX; se cree que no hay más ley que la de los cuadrúpedos de su casta; (que entre gatos, tigres y demás fieras de su indole, la justicia es a zarpazos). Esta fiera indomable como-digo, se ha salvado muy mucho de la ley.

Ha sido capaz el muy gorrino, entre otras muchas canalladas, de querer robar el ideal, diciendo a sus jornaleros y gañanes, ¡para quien no me da el voto no hay trabajo! y ya ha expulsado a los que no han obedecido a su bestial mandato. ¡Así obra ese gato fogonero! ¡Ese es el proceder de ese, felino, que ostenta el nombre de don Bartolomé Sagrera. Y ahora pregunto yo:

¿Si esto está fuera de ley? ¿Porque no se le castiga? ¿No hay aun justicia en toda España? ¿Porqué no se da a cada uno lo ganado? ¡Señores jueces y altos funcionarios, echad la vista sobre las leyes y ajusticid a quien se lo merece!

Así que ese gato fogonero no intente nunca más en nuestra villa de hacer con sus obreros tal papilla de ir con los votos pilla, pilla ni el ni su infame pandilla

defensores de Juan March el prisionero.

que es primés s'han presentats a sa llista amb aquella sinceritat que los caracterisa, y per aquesta mateixa raó sols los han quedat aquells vots que ses pesetes ni ses coacciós no han pogut tonibá, lo que heu porém denominà forsa viva; mentres que ses dretes contan amb tots aquells pobres de esperit que encara duen es calsóns a dins ses sebates y amb aquelles desdichades dones qui no coneixen mes Món que l'església, uns y altres arrastrats per sa corrent de s'innundis, lo que heu porém denominat: forsa morta.

—Axó es una raó incontrovertible. Y sa «Acció Populà» quants de vots tengué a Alaró?

—Cap ni un.

—¿Y que vols di? ¿Y tu que ma vols prendre es pel?

—No. Es teu amich te es franch.

—Pero, y es capelláns, monjas y beatas ¿per qui votaren?

—Han votat a favó de aquell qui s'altre dia va foix de dins sa pressó.

—¿Per aquell gran contrabandista?

—Per aquest y p'és seus companeros de candidatura.

—Mirém aquets brassos, axó ma fa posá sa carn de gallina. Are si que han acabat de demostrar que no duen cap mica de esperit cristian; perque no bastava s'escandal de treure sa relijó enmig d'es carré, encare han fet aquesta? Jo los diría: zy ahont son es 10 manaments que mos predican, y es compromís a devant es partit d'en Gil Robles? Perque per lo vist han profanat sa Lley de Deu y han escarmit a «Acció Populà» y axó es un doble ultraje.

—Pero, ¿que es sa historia d'es Regiment Negre mes que una cadena ininterrumpida de ultrajes, saboteos, desmanes y altres inmoraldades?

—Axó si que es ben sa veritat, empero, ¿per que posaven aquells papés p'és cantons qui paixen tres cavernícolas? ¿Y aquells vots que demanaven p'és carret tots es pois de sacrifia?

—Ah! Es clero los va vendre.

—Vaja un negoci, ¿Y a n'aquí han fet aquests venuda aquests mercadés?

—A n'és cacique máxim d'es poble.

—Are heu comprench tot, vol dí a n'aquest Sancho Panche li han venut Deu y en Gil Robles?

—Idó, ¿que te pareix a n'és clero y monjes de Alaró?

—A jo ma pareix que han superat a Judas porque aquests han fet sacrilegi doble.

—Doble? Y tu no contes lo d'es dia 2 o si guia se segona volta.

—Ah! ¿Y quetal va essé? Supós que es cavernícolas no hay prengueren part, ja que sa debetian solsament Radicals y Socialistes.

—¿Que dius? Sa coneix que no hay eres: Lo primé que va votá p'és varen essé ses monjas y capelláns.

—Altre vegada sa venuda? Si que firen aviat aquests negratos.

—Sí, sí, aquests sa venen a n'és primé postó.

—Y totes ses beatas enaren altre vegada a votá?

—Ja heu crech que sí, y en tanta calentura que a totes ses urnes hay va havé papeletes de en dues en dues.

—Si que son besoneres, a n'aquest cas en Tofolingo ja deu havé desistit de fe de l'església una vacaria?

—Sí, are la de fe a sa Casa d'es Poble.

—Sí, zy qui li comprará sa llet?

—Totes ses dones de Deu. Y la vendrá es mioter, aquell qui volia acompañar ses monjas a votá...

—Vaja quin llaté que tendrá en Tofolingo, si no va víu li vendrá ses vacas y tot.

—No, perque no les cuidará ell, es qui les pesturará serà aquell qui du ses sobrassades vermeyas a demunt es brasos, qui en s'escopeta en ses mans feya despejat tots els obrés y tolerava tot lo que feyen es de s'arròs.

—Aquest hay faltava, are ja tenim: «El Trio de la Leche» are sols mos falta terreno per pasturá ses vacas.

—Are sols los falta uns lletreros que diguin: «Si voleu essé enconrats de bona llet, a n'el Trio falta jent» y un mestre de escola los fará.

Es Sabaté de abax.

NOTA: Ja se que hayá moltes confusions sobre aquella beata de devés una carnicería, que ferem referenci a n'és número pasat jo he dí que aquella es casada, y es fia d'un qui cada dia fa volta per ses tavernes buidant tacons y copíns.

Son Ferriol-Creu Vermeya

Huelga de baile en dicho suburbio

Como es sabido, la juventud Ferriolense y sus contornos se ha declarado en huelga de baile con las mujeres si es preciso, hasta el primer dia de cuaresma del año entrante.

Pero si; que una vez más queremos exponer nuestros propósitos para que los compañeros que por causas ajenas desconozcan nuestro fin, se enteren y contribuyan en dicho movimiento demostrando nuestro espíritu de ciudadanía y comoanerismo; ni alterando los artículos siguientes:

1.º Yo, el abajo firmante, fundador de dicho movimiento y autor de las citadas frases, me limito a decir que de todos los que forman parte de este comité de huelga quedan terminantemente privados de bailar con mujer alguna durante cualquier baile que se pudiera organizar en los salones non y vey, exceptuando el baile de los reclutas del treneta y cuatro que será anunciado con anticipa-

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilidats de pago: Preus razonables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Juan Escudero, 15
Palma de Mallorca

67 ALPARGATERA MALLORQUINA

Carré Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

Qui s'equivocarà, serà perque voldrà. Enlloch trobaré **esperdeñes sóla de goma, sabates, sebatilles y HULES**, amb tant variat surtit ni tant econòmic com a

Alpargatera Mallorquina

En JORDI vos servirà que es un mascle molt atent que satisfet deixa es client perque no sap enganà.

67 ALPARGATERA MALLORQUINA

Carré Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

ción, quedando por l' tanto en este baile autorizada la libertad individual.

2.º Dicha huelga ha sido declarada para castigar a las mujeres y devolverles su merecido que por su comportamiento se han ganado. Basta con decir que sin descontar su orgullo llevan tales ilusiones que: este no me gusta, este es alto, este moreno, este gordo, y este flaco, nos llevan como si nada; pero si, que en los bailes, al llegar la desbandada de los extranjeros que si uno es Casimiro el otro «Casi, no ve nada» pero orgullosas de verlos huir con tipo de «ponte bien» parece que se les entregan con cuerpo y alma; pero olvidais que «el querer del extranjero, es como la llama verde, que llena la casa de humo, y luego desaparece». Y los pobres paisanos vuestros que solo los empleais como pan duro a falta de hambre y que siempre les olvidais, pues son los únicos que miran por vuestro bien, y os defienden contra las burlas de esos tipos que vienen y os dejan con mesa puesta.

3.º Prevengo al comité de huelga que esta semana no ha sido publicada la lista de los huelguistas por no estar completa todavía pero en la actualidad contamos con veintitres compañeros y, la semana que viene serán publicados los nombres de los huelguistas, como también la de los esquirols, que por su poca dignidad y atraidos por la filosofía femenina temen ser destituidos de los puestos que ocupan de segunda mano.

4.º Se recomienda a todos los huelguistas no dejen de asistir a los bailes que se efectuen, pues esto no se debe tomar por ninguna discrepancia social ni individual.

De dicho asunto la semana próxima daremos continuación.

Gracias anticipadas, me retiro de Vds. compañeros y compañeras y hasta la vista— El Presidente, Bernardo Bauzá.

Puigpuñent.

Compañeros de Puigpuñent: Hem sabut que havieu posat una Cooperativa, vos desitjau molta prosperidad amb aquesta nova empresa y desitjariem de bon de véres que donasiu un exemple de solidaridad a n'és cavernícolas de aquest poble, perque aprenguen es butigués y perque véjiguem que no son ses dretes es qui les daven a guañá sa peseta, are que menjin morena ja que ells mateixos so han cercat, are en falta un'altre de llissó ben dada perque hembe so mareix i li heuriem de dà com mes aviat milló, perque es escarós es servici de s'alumbrat de aquest poble, poca claró, dolent y cà, y axí es que seria ben necessari mirá de posarné un de milló, ja que tots sabéu que de 8 vespres 7 no niá y que apaga y ensen cuant li dona la gana, y tothom ja està cansat de tenir aquest servici, a n'aquest també li heu de demostrar que es poble que li dona garrovas, y lo que sa mareix ell es que li donin machs de torrent, ala idó poble de Puigpuñent are qui es fresch no heu deixar refredá y a n'aquest tio barra si li donau es premi que be mereix y si no heu feis prest vos diré que no teniu vergüena.

Som jo que vos ho dich.

De Santa María.

Me dedicat a agafá sa ploma per posá a sa vista de tots es beatos de aquest modest setmanari, sa propaganda que fa una beata veri-

te d'usa soca de nogué li va fe un fusté y cuant marmula p'és carré pareix talment una cotorra.

També se que vareu xerrá que en Mayol és es meu dictadó jo no necesit companyó en parla en sa raó totsal ma se defensá.

No necessit secretari per compordre un glosat o sino ja heu degueret veure aqueils temps passat que no en trobava apurat de-munt aquest setmanari.

Are ja valj a acabá no tardaré un moment per no perdre es coneixement derrera aquest bastiá que necessitan un ca que sigui gros y valent.

Porreras.

Conversa sentida al vol

—Bones tardes tengui D. Toni.

—Ses mateixas l'ano'n Tomeu.

—Com anat s'escratiní?

—Molt bé, dluen que ses dretes han gua-

nat.

—Y are que ma dels?

—Pot está ben segú que van endavant de molts de vots, pero que si no hagués estat per ses dones ses dretes may haguessin gua-

nat.

—No digui ses dones, digui es sexo debil, que no es prop abusá d'es sexo fuerte.

—Que haguo abusat o no haguin abusat sa cuestió han guañat ses dretes o per milló dí van a devant de molts de vots, axó que amb aquestes eleccions he trabayat molt es triunfo es ben nostre.

—¿Y are que feré D. Toni?

—Jo vos ho diré, are que comandám nos-tros, es que tench y tendré que guañan de 5 a 6 pts. diaris are les pagaré a 4 pts. perque trop que ja en tenen prou.

—Y vos que feré are.

—Jo no ma puch posá en vosté perque no arrib a mitj amo, pero axí mateix heu provaré de pagarlós axí com vosté; perque crech que encare en trobaré de jornalés de aquests que duen molta llana y borre p'és clotell que a n'aquest poble ni ha molts.

—Domés heu de fé un conte, que per un café, una ensaimada y una copa los vatj fe votá.

Axó si que te molta de rabó vosté y estich ben convensut perque sa veu clá y llempant.

—Tots es de cameua han trabayat de nit y dia perque guañan ses dretes, com axí ha estat, y poren está ben conveasut que n'estich ben orgullós, perque se fet amb molt de interès, però es qui ha fet mes felina de dins es partit ha estat en Sebastiá Botera es Concejala que a n'és derré moment que faltava un vot acompañá a sa seua sogra a n'és Colegi per ferle votá.

—Heu crech molt be de lo que díu perque en Tiá es molt trabayadó amb una paraula estich molt satifet y orgullós.

—Y jo també, are co.nensarem aná bé.

—Bueno, que ve a prender un café?

—No l'amo, encara tench de sopà y m'en-vatj que sa meua sefora m'espera.

—Ale idó, salud D. Toni.

—Bona nit l'amo'n Tomeu. Un oyente.

NOTA: Fatj a sobre a n'és suscriptos que es recibos ja estan amb podé meu. Procuran tots posarlos al corrent o de lo contrario tam-bé ni heurá per voltros.

Corresponsal.

Moscari por Selva

Excelentísimo Sr. Alcalde de mi pueblo, le participo que al llegar en el pueblo de Moscari a recoger la cantidad de muchas pesetas por la bicicleta y demás cosas, ya sería mejor que arreglasen la carretera de Moscari a Selva y el camino de Luca y el de Blusalem y los demás confrontantes de mi pueblo en mejores condiciones de transitar.

Si Sr. Alcalde, así como Vd. y los demás están fumando brevas y paseando con el coche, valdría más se ocupasen de algunos asuntos que son más arriba citados ya que son de pura necesidad y al menos darian trabajo, harían una obra de humanidad a los que transitan por dichos pueblos ya que hoy en día y en plena luz, no se puede transitar.

Pedro Juan Busquets

Moscari retrasado

El dia 3 del presente mes, los cavernarios de Moscari o sean los de la Unión de Derechas, no triunfaron mucho porque algunos decían ya habían ganado de muchos diputados, pero al mismo tiempo las esposas o sean las mujeres se iban a votar muy alegrías pero no sabían porque y al mismo tiempo ya lo sabían era porque los de la Unión de Derechas adentro de una habitación tenían refrescos, y a las mujeres les gustaba mucho por esto todas se iban a votar, si muchas lo pensaban bien cuando están miliando un S. N. de estas y le hacen un grandísimo cariño le hacen un desprecio sería lo mejor por cualquier de estos burguesitos tiranitos, ¡si pobrecitos míos! cuando tienen las pesetas y hacen las justicias que pueden y las que no pueden a los pobrecitos obreiros.

Recordáis las cosas que hacían cuando estaban en su deber que iban a trabajar en un predio pequeño o grande cualquiera y nos pagaban tres pesetas o diez reales de jornal y cuando les daba la gana te decían: mira márchate que ya no tienes más trabajo y teñian mucho, pero no quedaba más remedio. Tanto trabajamos en este mundo que otro tiene el provecho, pero vendrá un dia que todos seremos iguales y que Dios nos de vida para verlo. Un obrero republicano